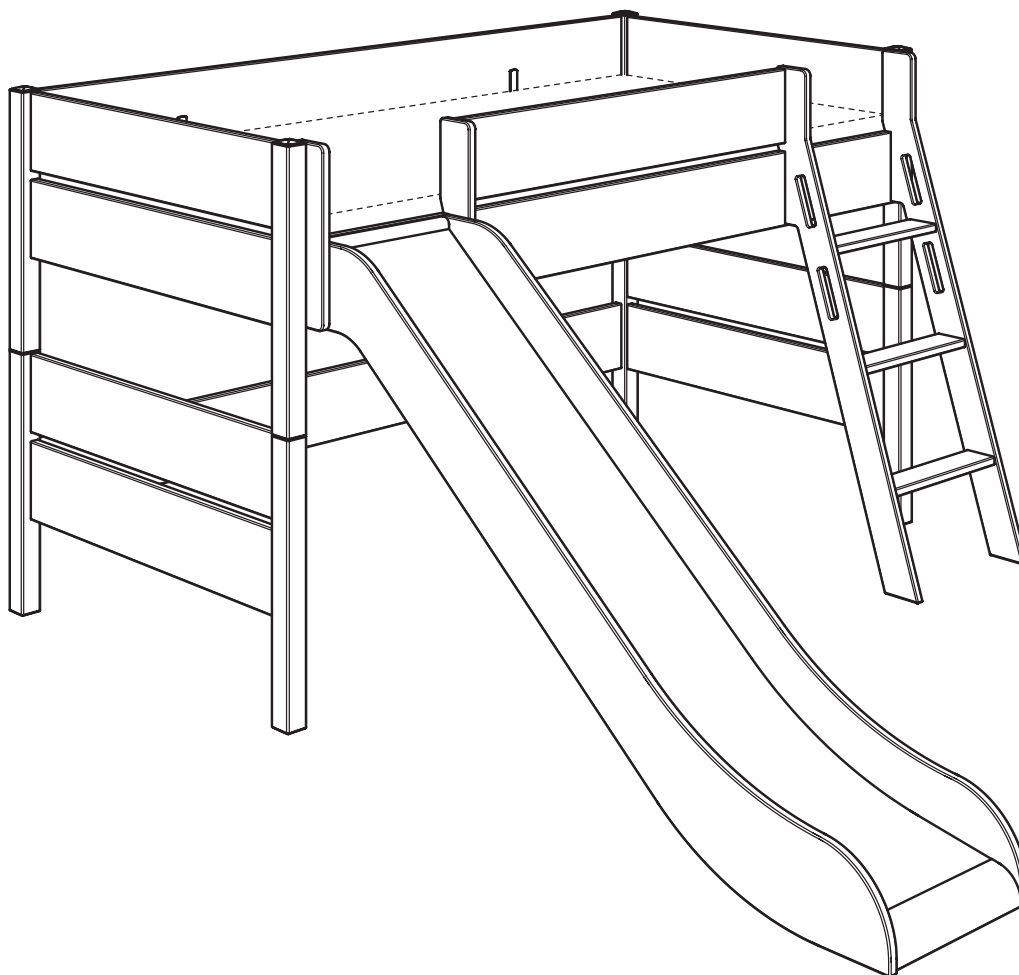


**Gebruuchsanleitung PK-Nr. 3087**  
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /  
инструкция по использованию

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr



Kinderwelten



**TIAGO 120**  
90x200

**139 8501**

**TIAGO 120**  
120x200

**139 8551**



[www.blauer-engel.de/uz38](http://www.blauer-engel.de/uz38)

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
- in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



# Warnhinweis!

Warning notice! / Avertissement! / Waarschuwing! /  
Предупреждение!

PAIDI Möbel GmbH

Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr



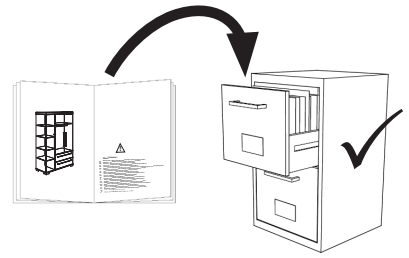
Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation /  
La préparation / Voorbereiding /  
подготовка

M..

Montage / Assembly /  
Assemblage / Bijeenkomst /  
МОНТАЖ



siehe PK-Nr. 2800



## Warnhinweis !

**DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !**

**FR** Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !

**GB** Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !

**NL** Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !

**ES** ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !

**GR** Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !

**IT** Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !

**CZ** Pozor ! Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu !

**SL** Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !

**PL** Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !

**BG** Внимание ! Приложението закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !

**HR** Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !

**LT** Dėmesio ! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !

**RU** Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !

**CN** 注意 ! 附带的墙壁安装组件必须安装 !

**AR** تنبيه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!

**DE** **Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.**

**FR** Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.

**GB** Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.

**NL** Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.

**ES** Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.

**GR** Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.

**IT** Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.

**CZ** Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.

**SL** Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.

**PL** Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.

**BG** Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.

**HR** Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.

**LT** Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvėžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabili.

**RU** Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.

**CN** 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

**DE** **Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.**

**FR** Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce

**GB** Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

**NL** Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.

**ES** Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.

**GR** Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.

**IT** Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

**CZ** Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.

**SL** Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.

**PL** Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

**BG** Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.

**HR** Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu ili trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

**LT** Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuviuose įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.

**RU** Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.

**CN** 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

**AR** إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.

# Beschläge

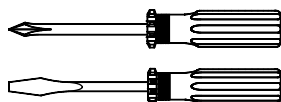
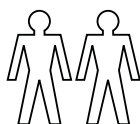
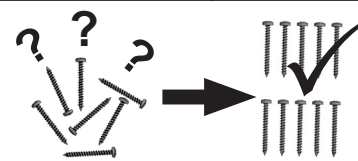
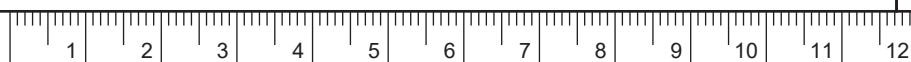
## Fittings / Raccords / Fittingen / кованный

PAIDI Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr



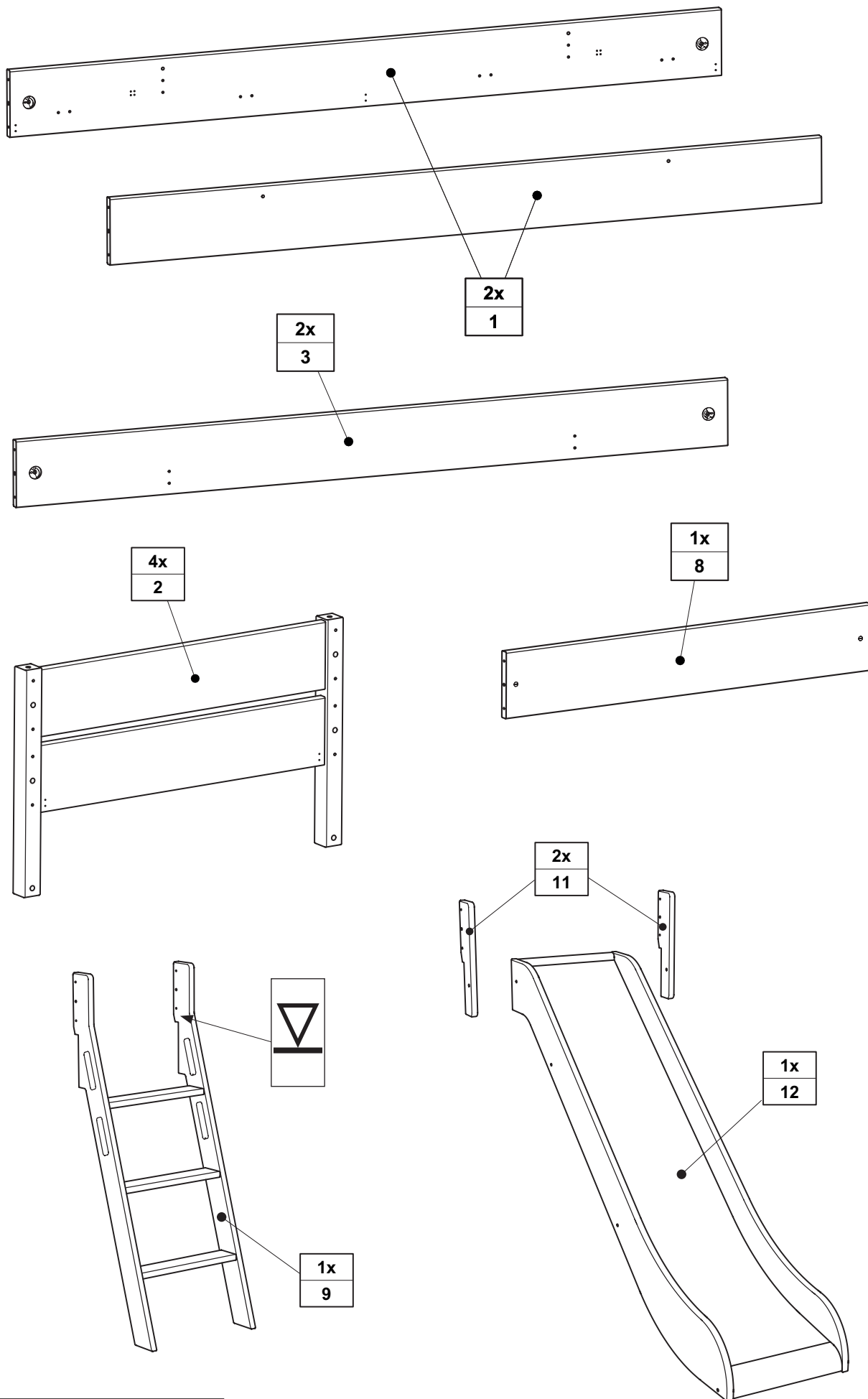
Kinderwelten

1:1  
DIN A4

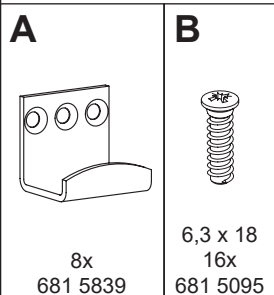
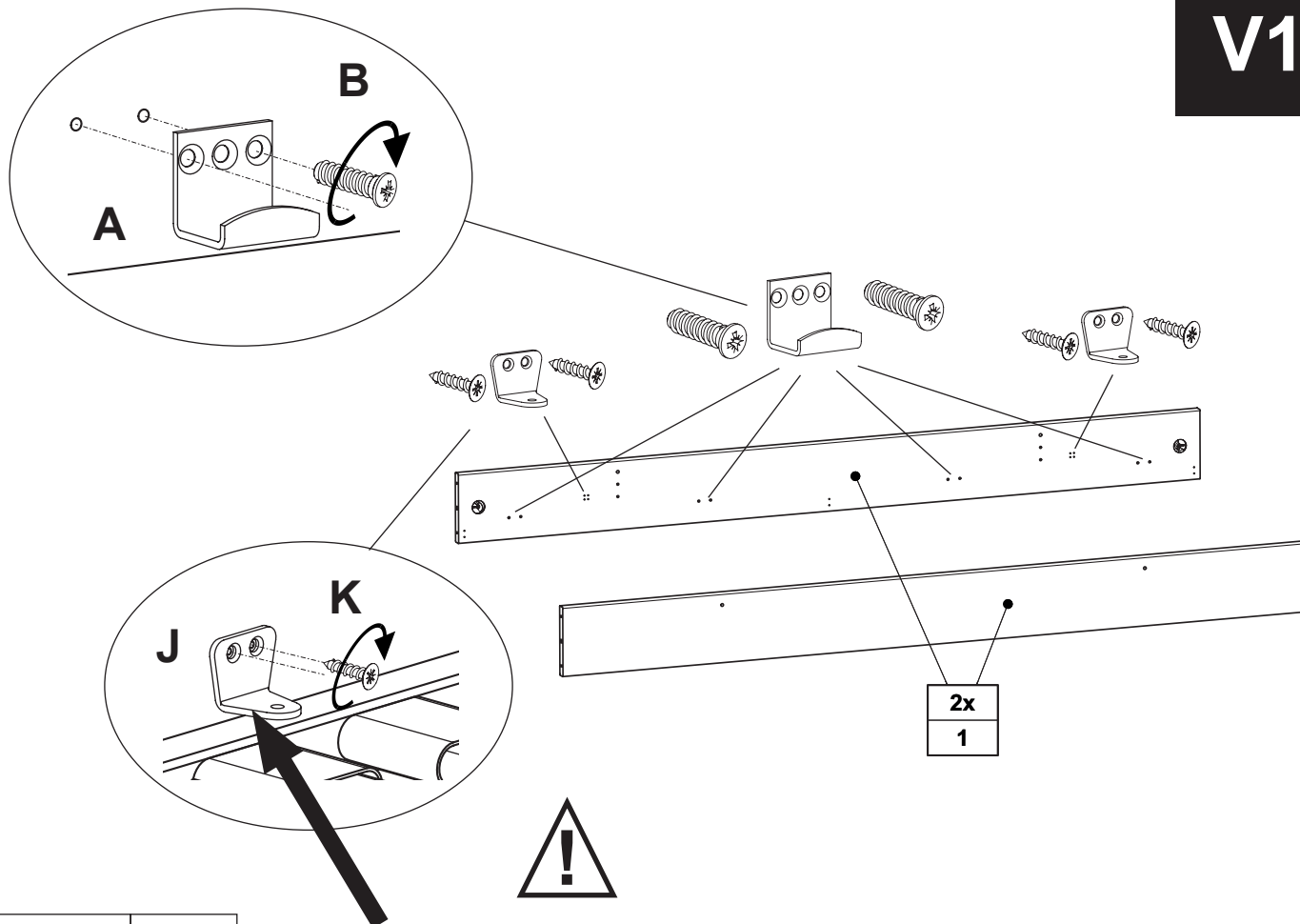


ca. 1,5h

|                                 |                                             |                                                              |                                                             |                                                              |                                                             |                                            |                                           |                                           |
|---------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>A</b><br><br>8x<br>681 5839  | <b>B</b><br><br>6,3 x 18<br>16x<br>681 5095 | <b>C</b><br><br>8x<br>681 0770                               | <b>D</b><br><br>24x<br>681 0351                             | <b>E</b><br><br>2x<br>681 1664                               | <b>F</b><br><br>2x<br>681 8010                              | <b>G</b><br><br>6,3 x 20<br>8x<br>681 5094 | <b>H</b><br><br>M6 x 65<br>2x<br>681 3972 | <b>I</b><br><br>M6 x 35<br>6x<br>681 3954 |
| <b>J</b><br><br>4x<br>681 5844  | <b>K</b><br><br>3,5 x 15<br>8x<br>681 4908  | <b>L</b><br><br>M6<br>4x<br>681 0801                         | <b>M</b><br><br>6,3 x 11<br>4x<br>681 5066                  | <b>Q</b><br><br>2x<br>681 1505                               | <br>SW6<br>1x<br>681 3015                                   | <br>SW4<br>1x<br>681 3011                  | <b>U</b><br><br>WEISS<br>8x<br>681 7485   | <br>8x<br>681 0852                        |
| <b>R1</b><br><br>4x<br>681 8587 | <b>R2</b><br><br>M6 x 42<br>4x<br>681 2555  | <b>W</b><br><br>Weiss<br>white<br>ø10 x 15<br>8x<br>683 0051 | <b>X</b><br><br>Weiss<br>white<br>ø5 x 8<br>28x<br>683 0061 | <b>Y</b><br><br>Weiss<br>white<br>5,4 x 13<br>6x<br>683 0011 | <b>Z</b><br><br>Weiss<br>white<br>ø7 x 13<br>2x<br>683 0021 |                                            |                                           |                                           |



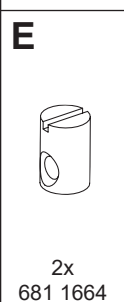
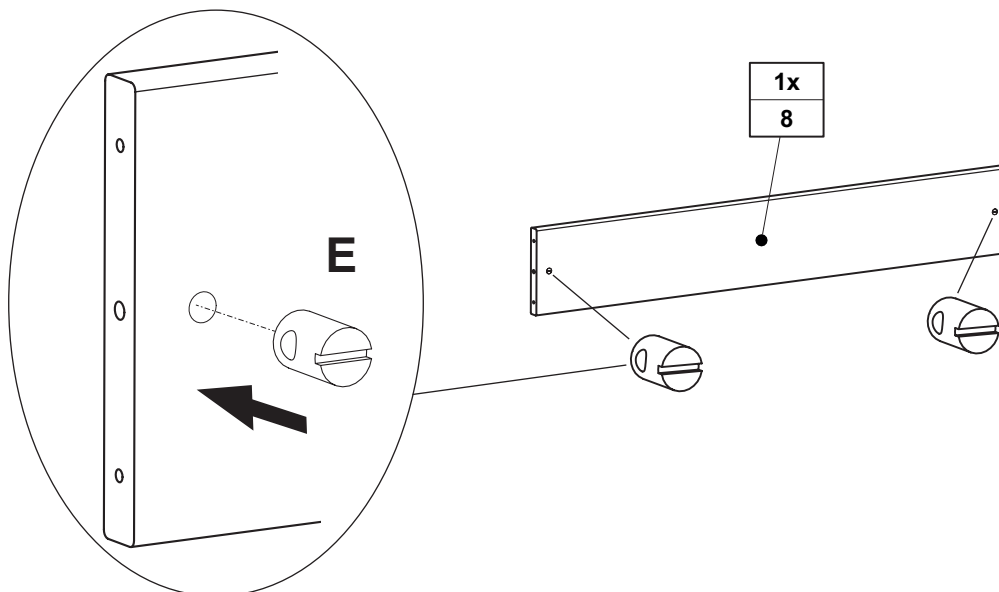
# V1



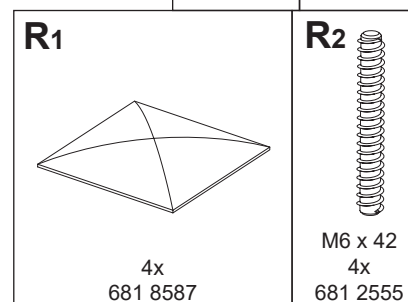
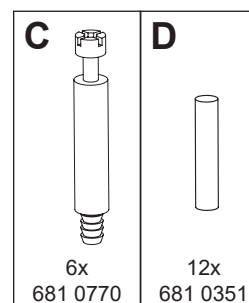
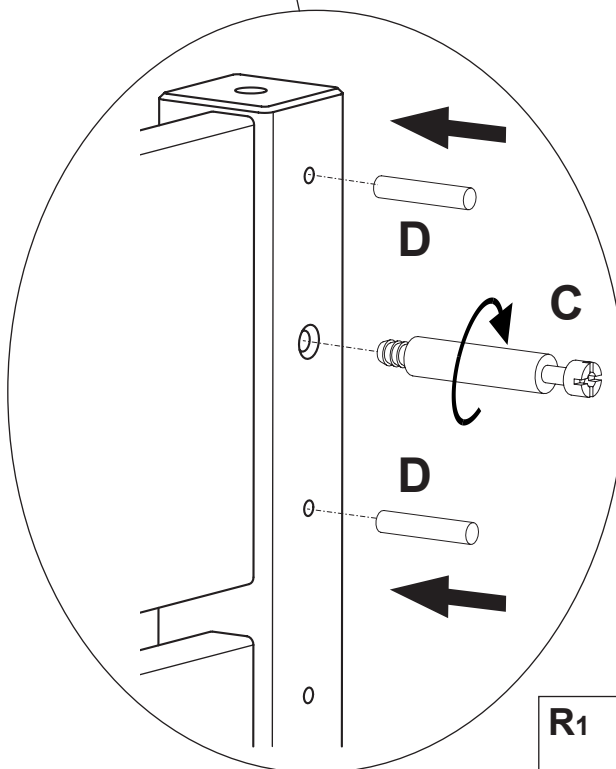
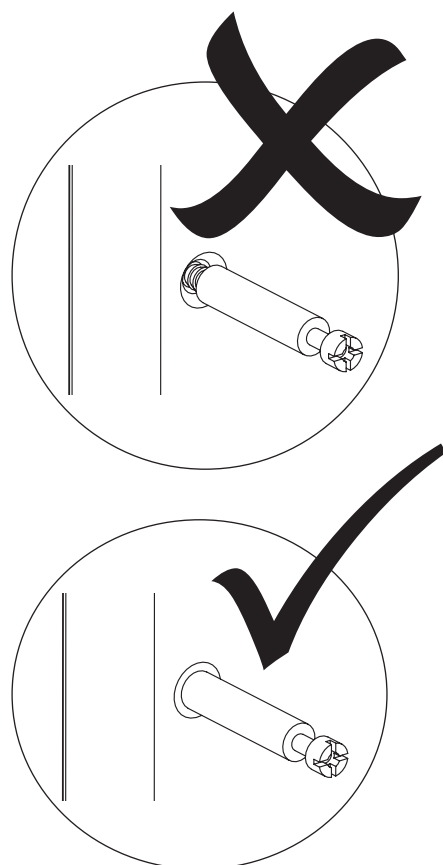
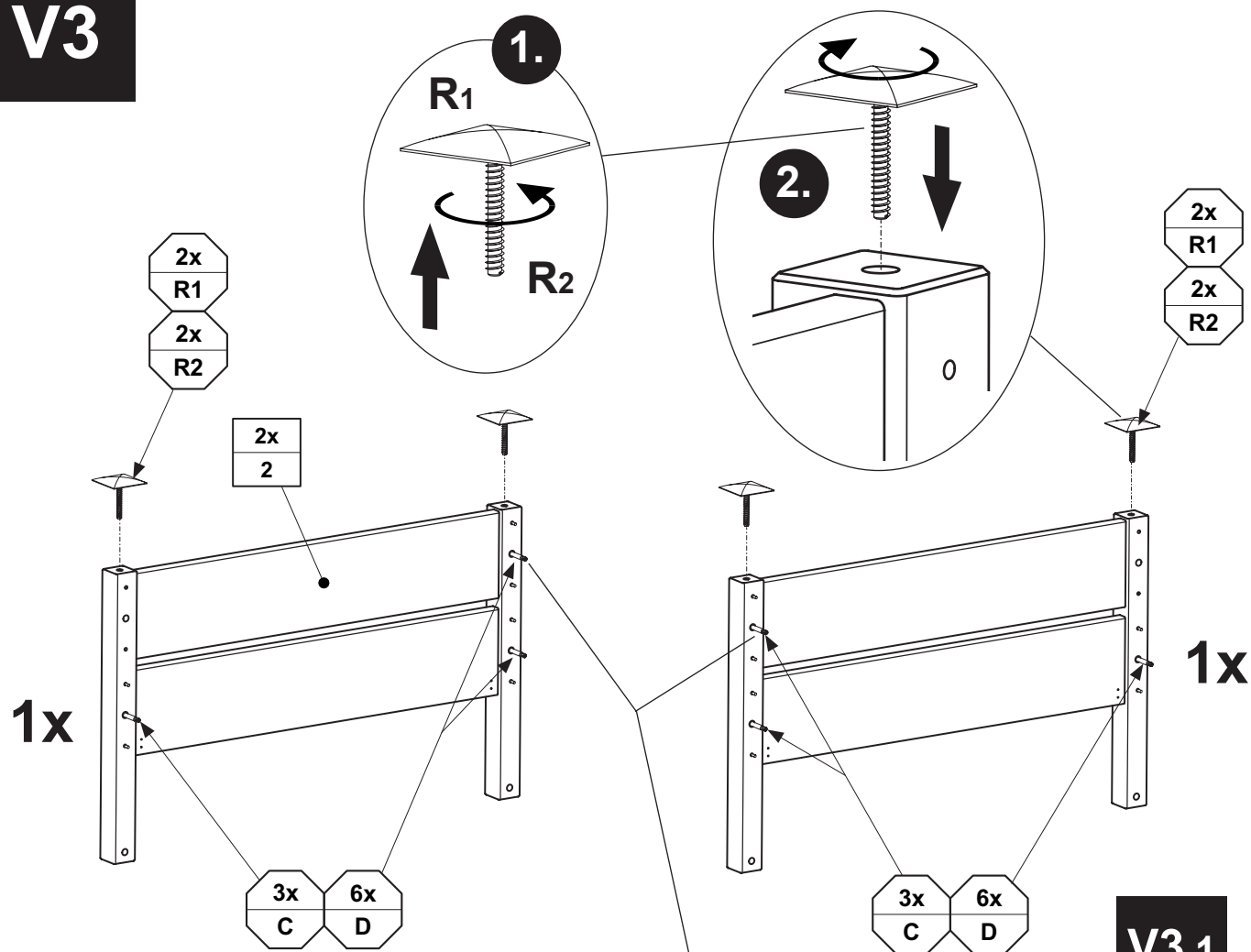
## Matratzenrost-Winkel (J) nach dem einlegen des Matratzenrostes anschrauben.

First place mattress base into position, then fix angle-iron (J).  
 équerre de plogage du sommier à poser impérativement.  
 matrassenbodemhaak (J) na het inleggen van de matrassenbodembesteven  
 Primero coloque el emparrillado de listones en su posición correcta, luego atornille el ángulo (J).

# V2



# V3



# V3

## V3.2

### ACHTUNG !

Bolzen Ausstand

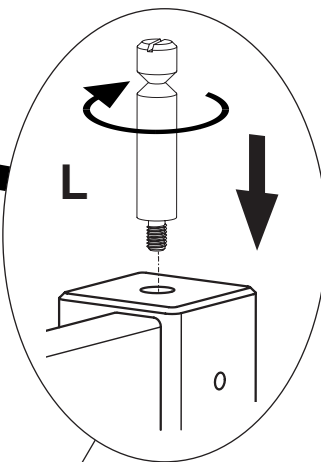
Attention! ensure bolt sticks out 33mm.

Attention! mesure à respecter

Opgelet! Afmeting te respecteren

¡ATENCIÓN! Mediciones a respetar para el perno.

33mm



2x  
L

2x  
2

2x  
L

1x

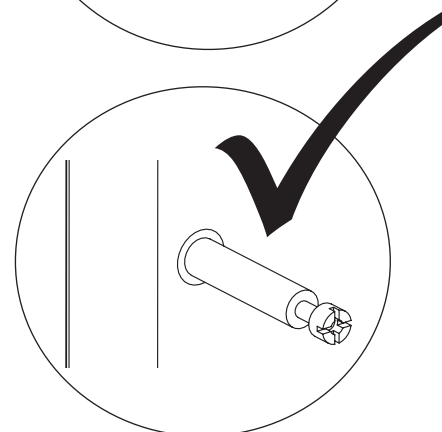
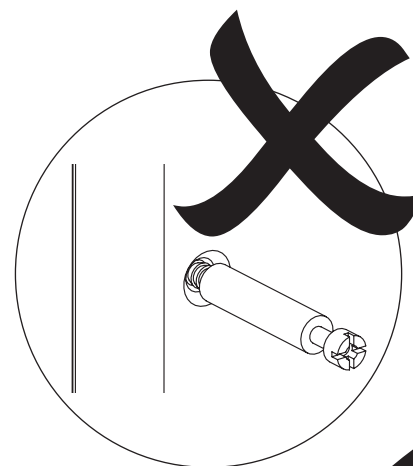
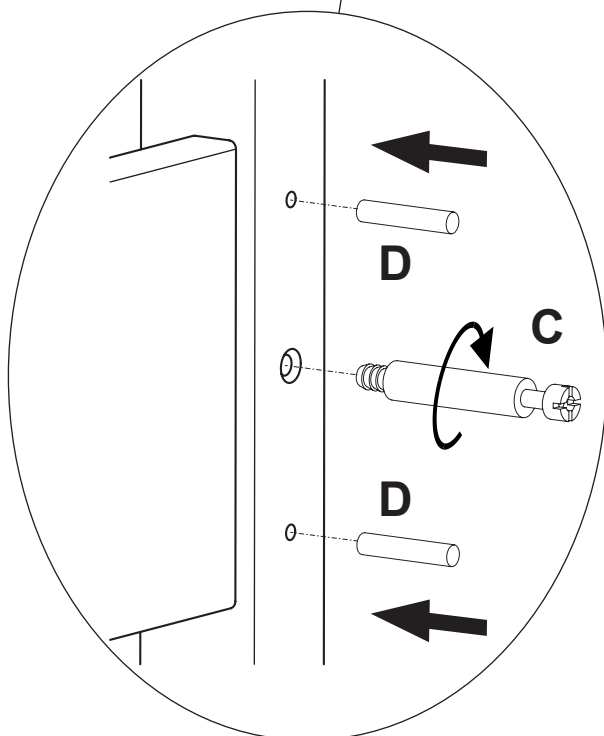
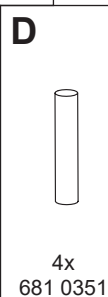
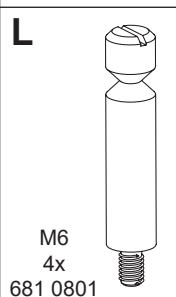
1x  
C

2x  
D

1x  
C

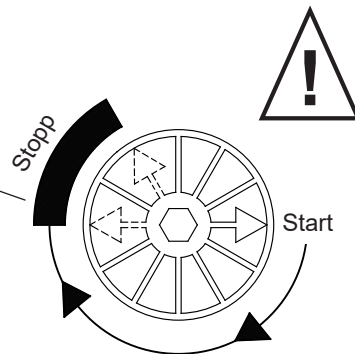
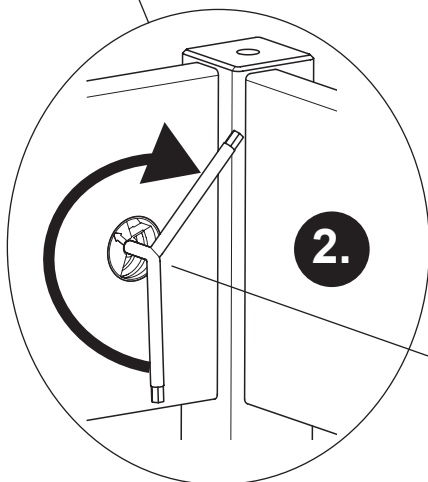
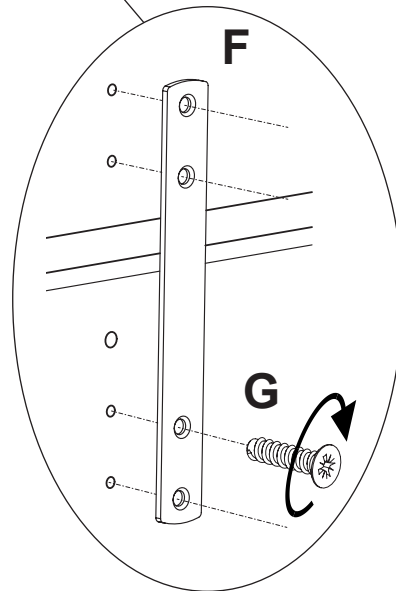
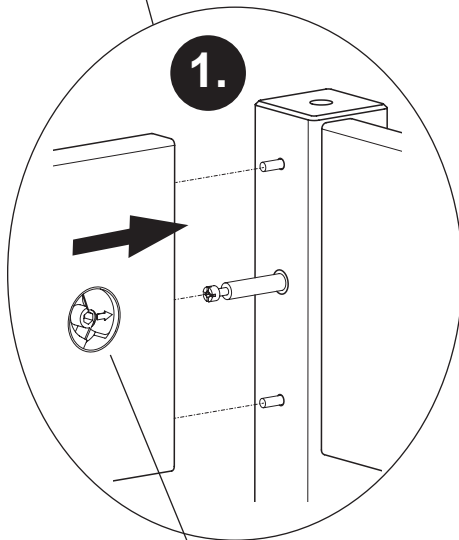
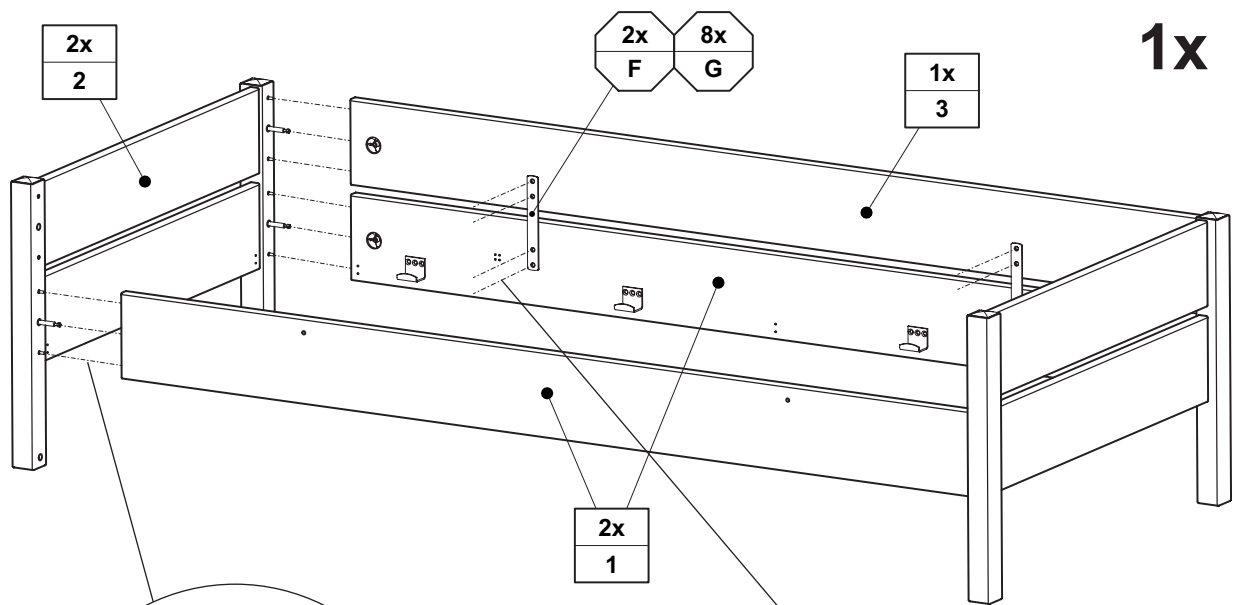
2x  
D

1x



Seite 7 von 17

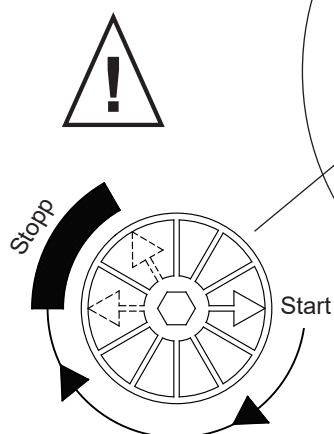
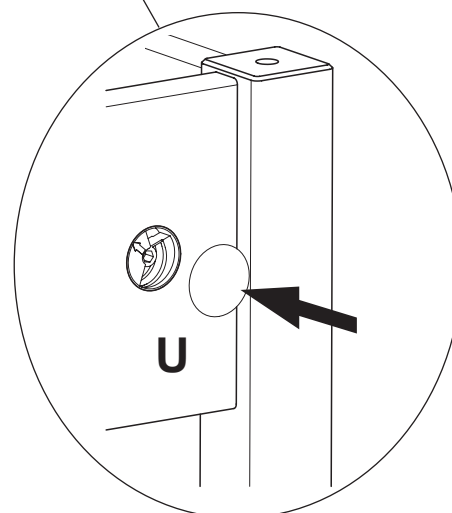
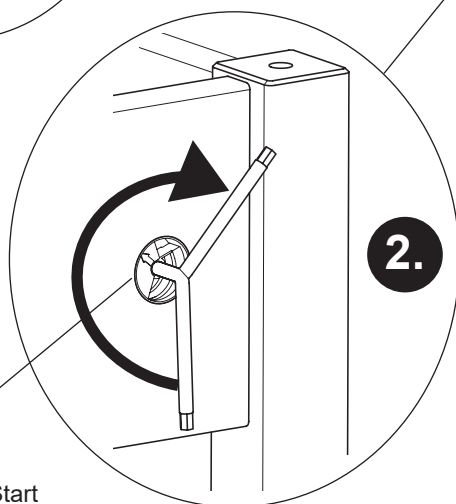
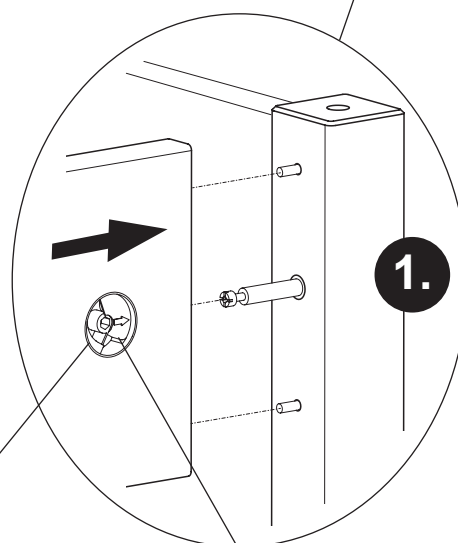
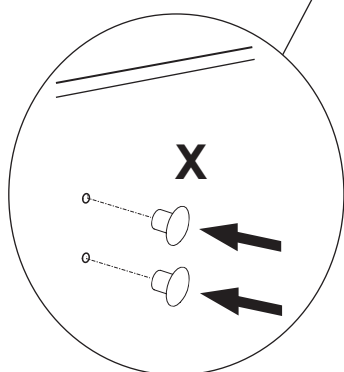
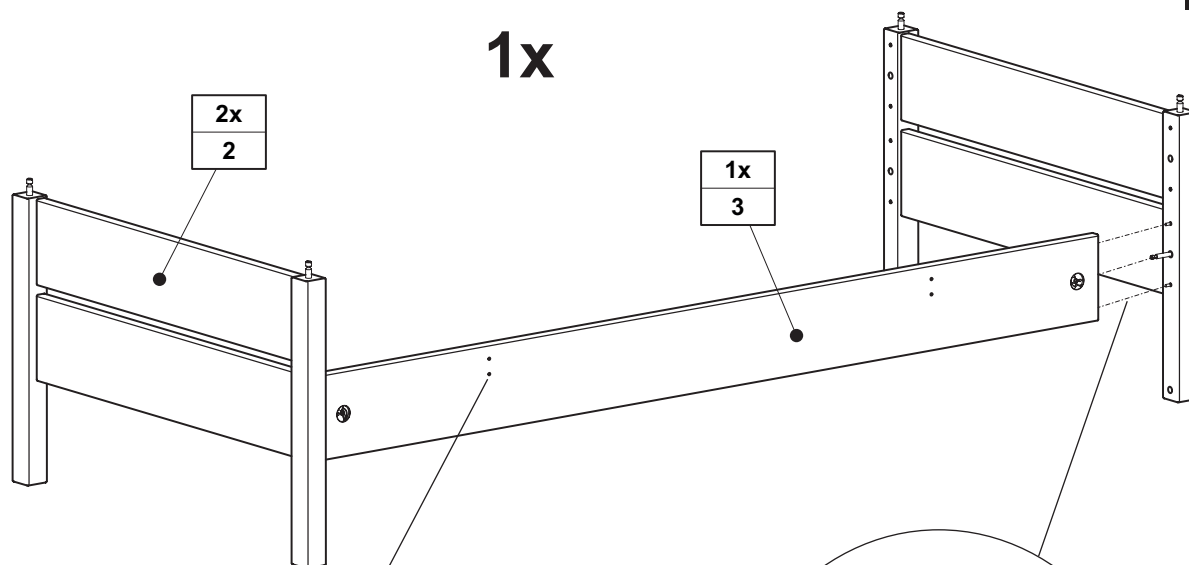
PK-Nr. 3087 Stand 02/2021

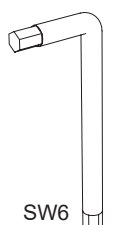
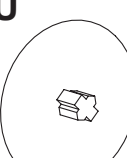


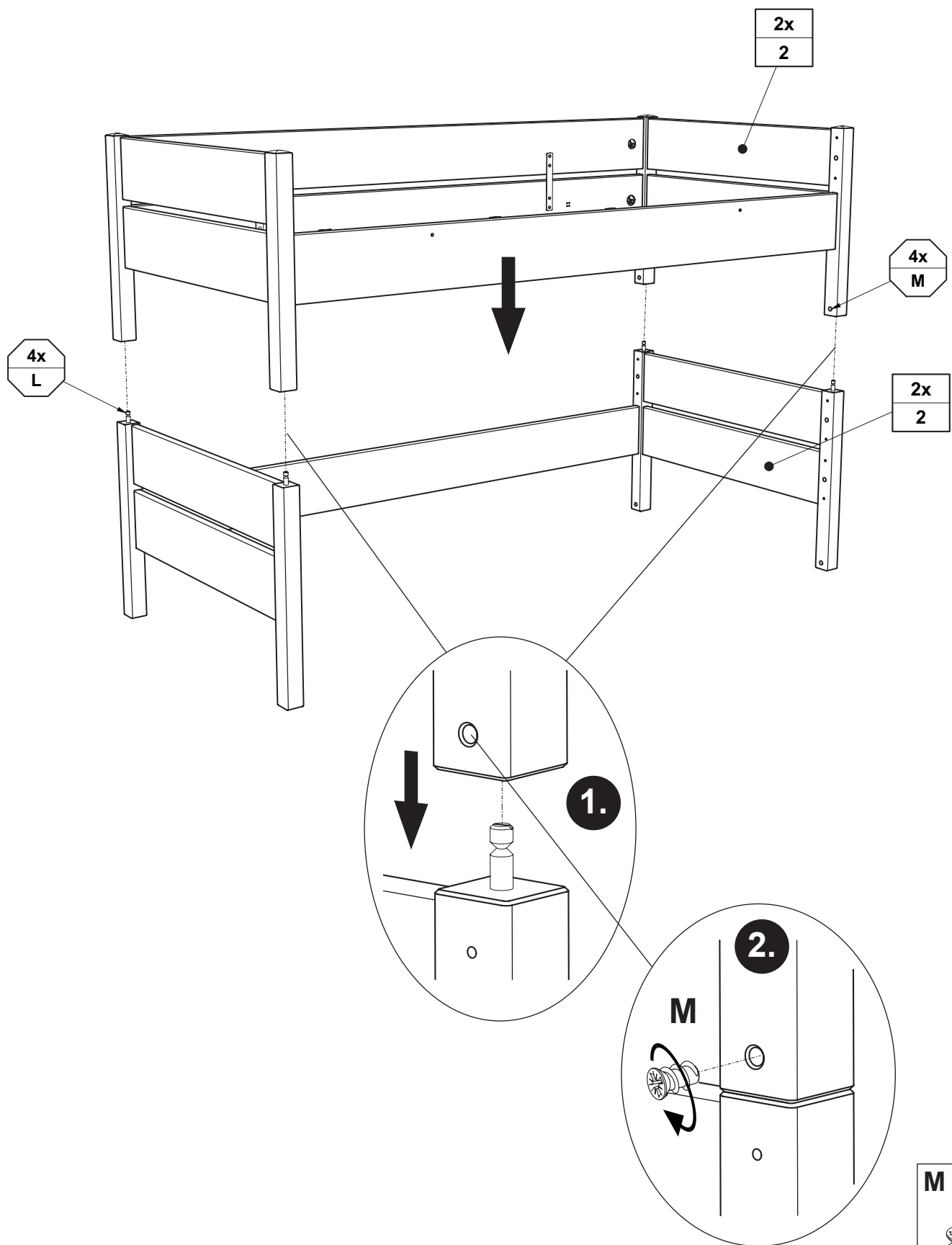
| F                                                                                     | G                                                                                     |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| 2x<br>681 8010                                                                        | 6,3 x 20<br>8x<br>681 5094                                                            | SW6<br>1x<br>681 3015                                                                 |

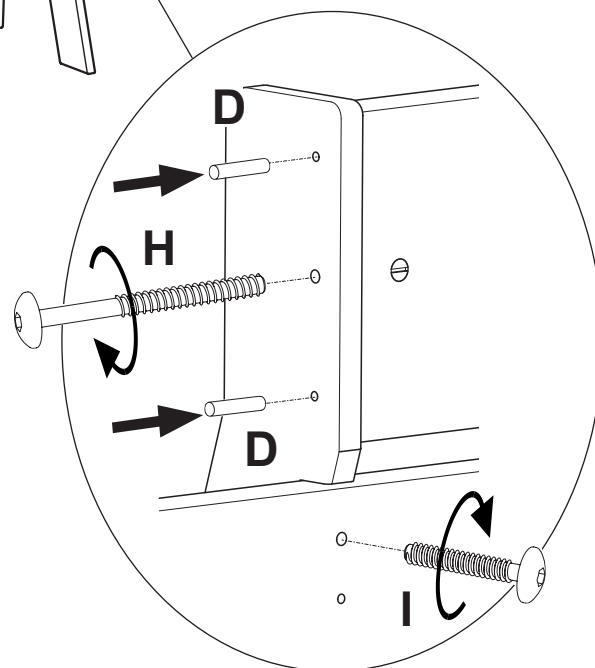
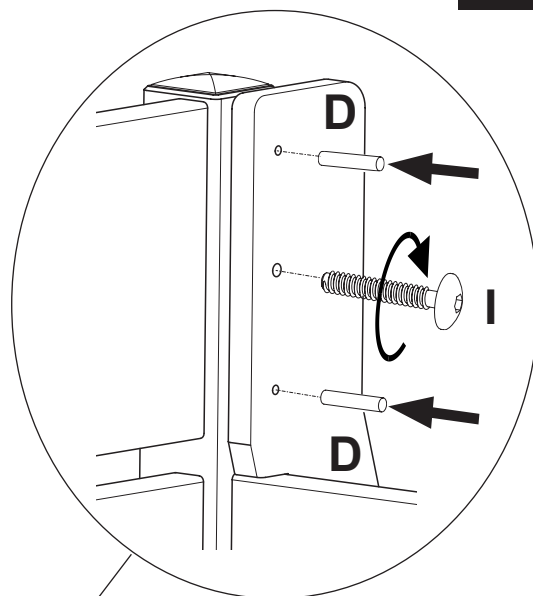
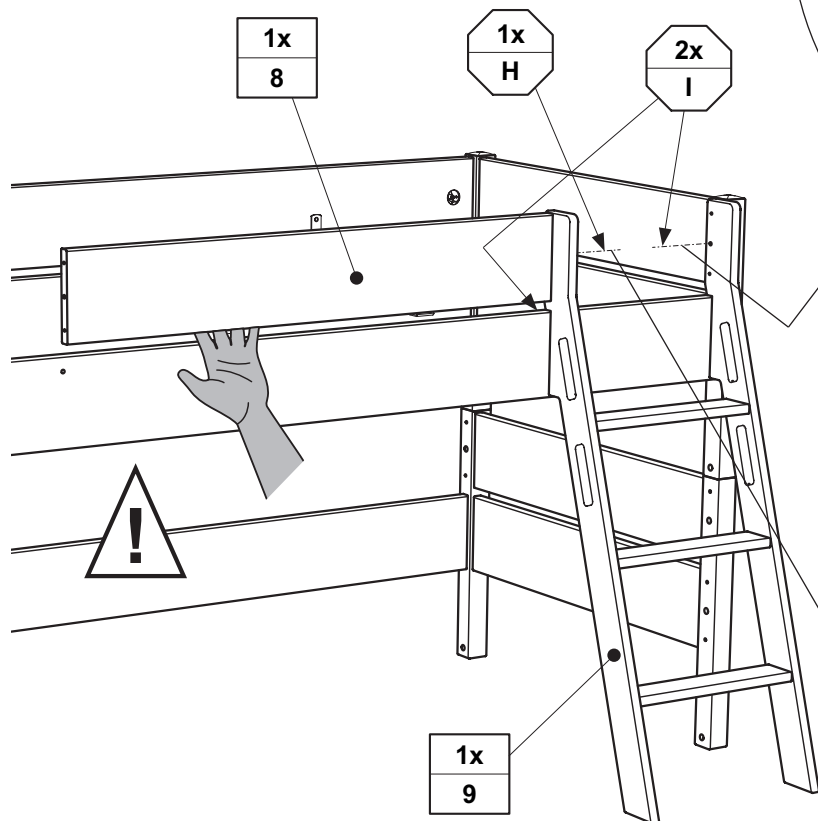


1x

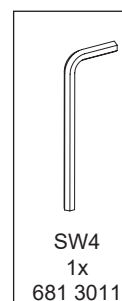
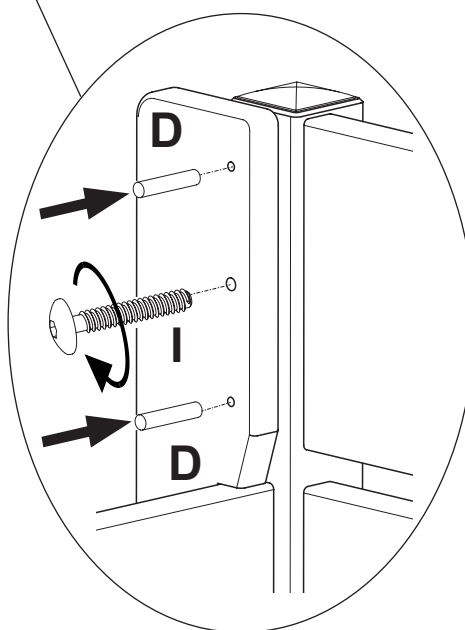
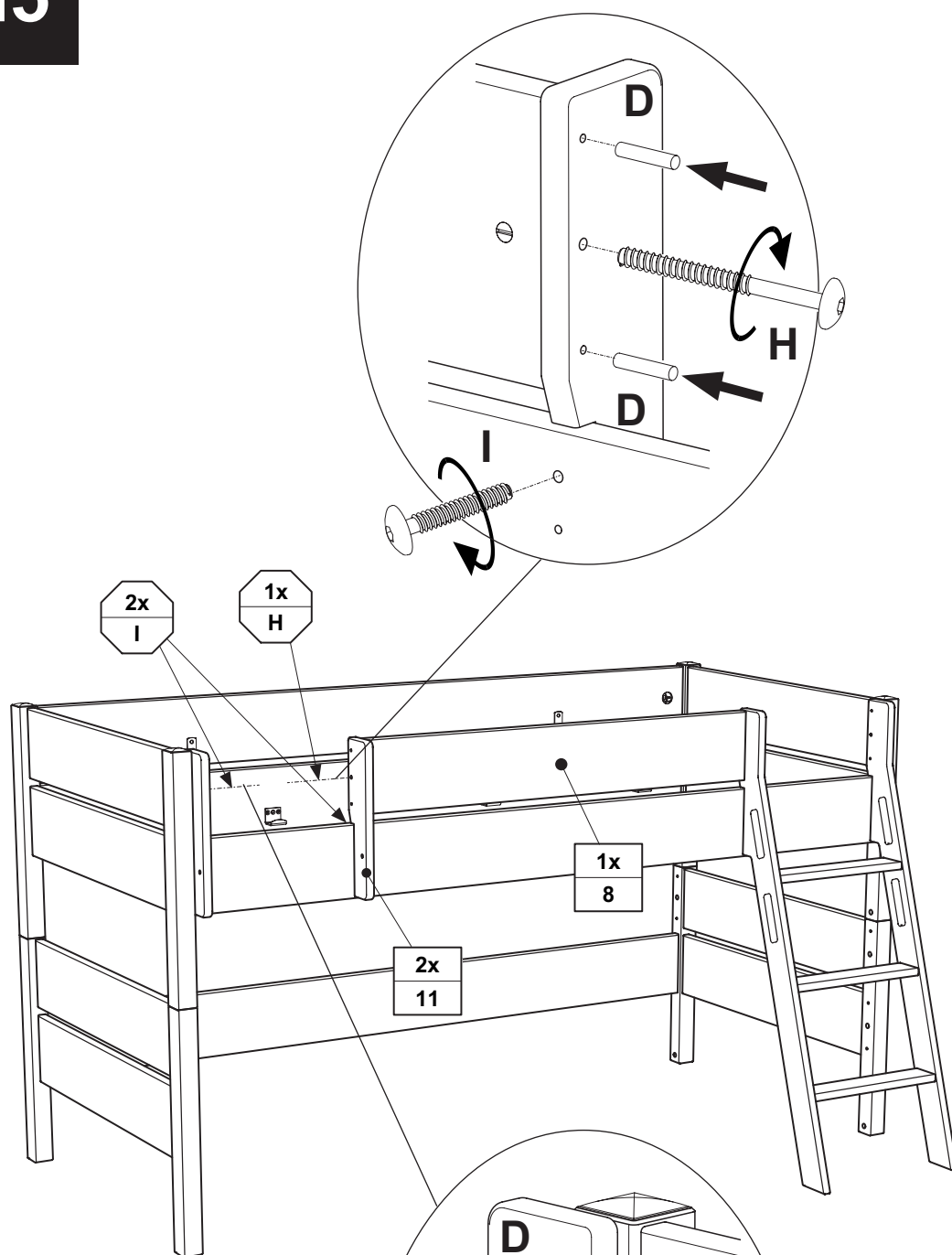


|                                                                                                                   |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>SW6<br/>1x<br/>681 3015</p> | <p><b>X</b></p>  <p>Weiss<br/>white<br/>ø5 x 8<br/>4x<br/>683 0061</p> | <p><b>U</b></p>  <p>WEISS<br/>2x<br/>681 7485</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

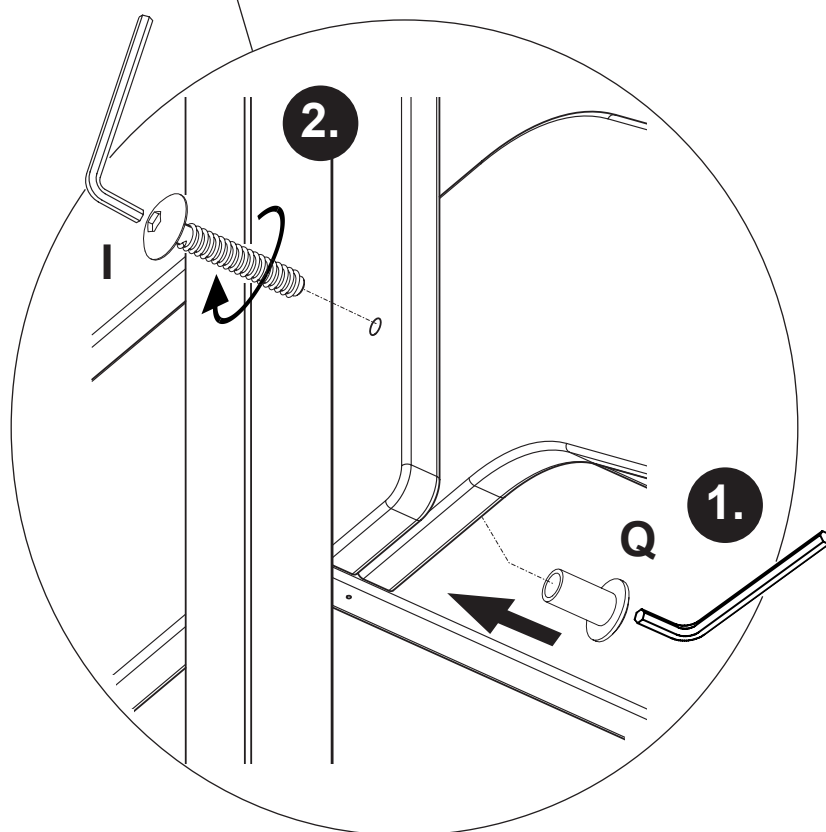
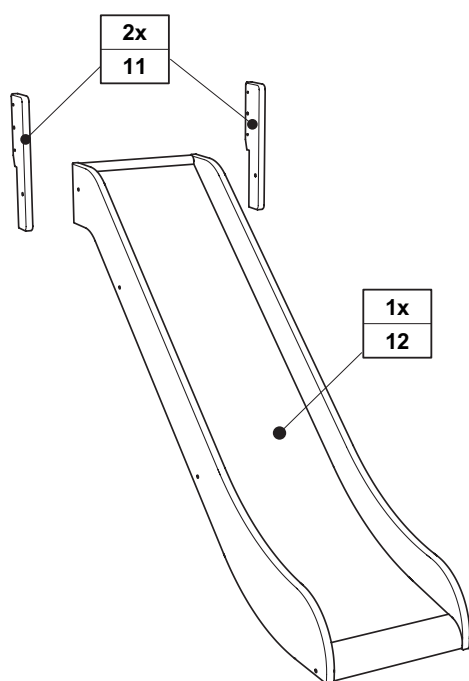
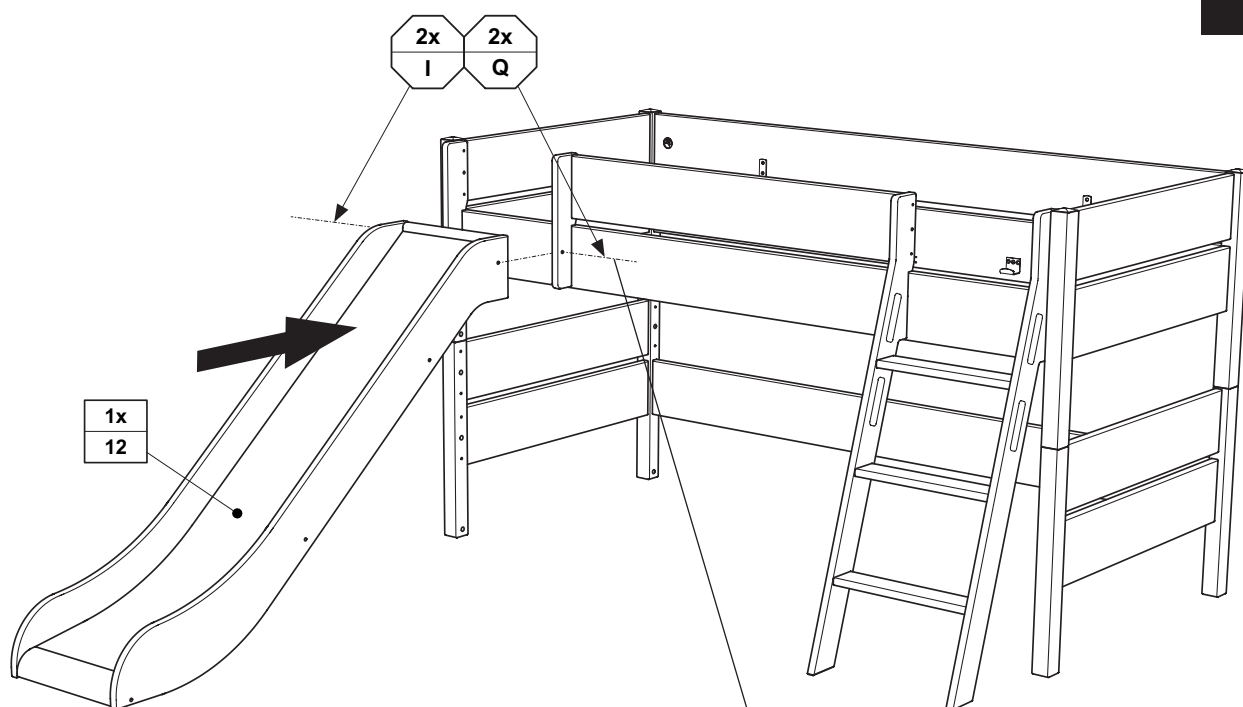


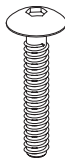


| D              | H                         | I                         |                       |
|----------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|
|                |                           |                           |                       |
| 4x<br>681 0351 | M6 x 65<br>1x<br>681 3972 | M6 x 35<br>2x<br>681 3954 | SW4<br>1x<br>681 3011 |



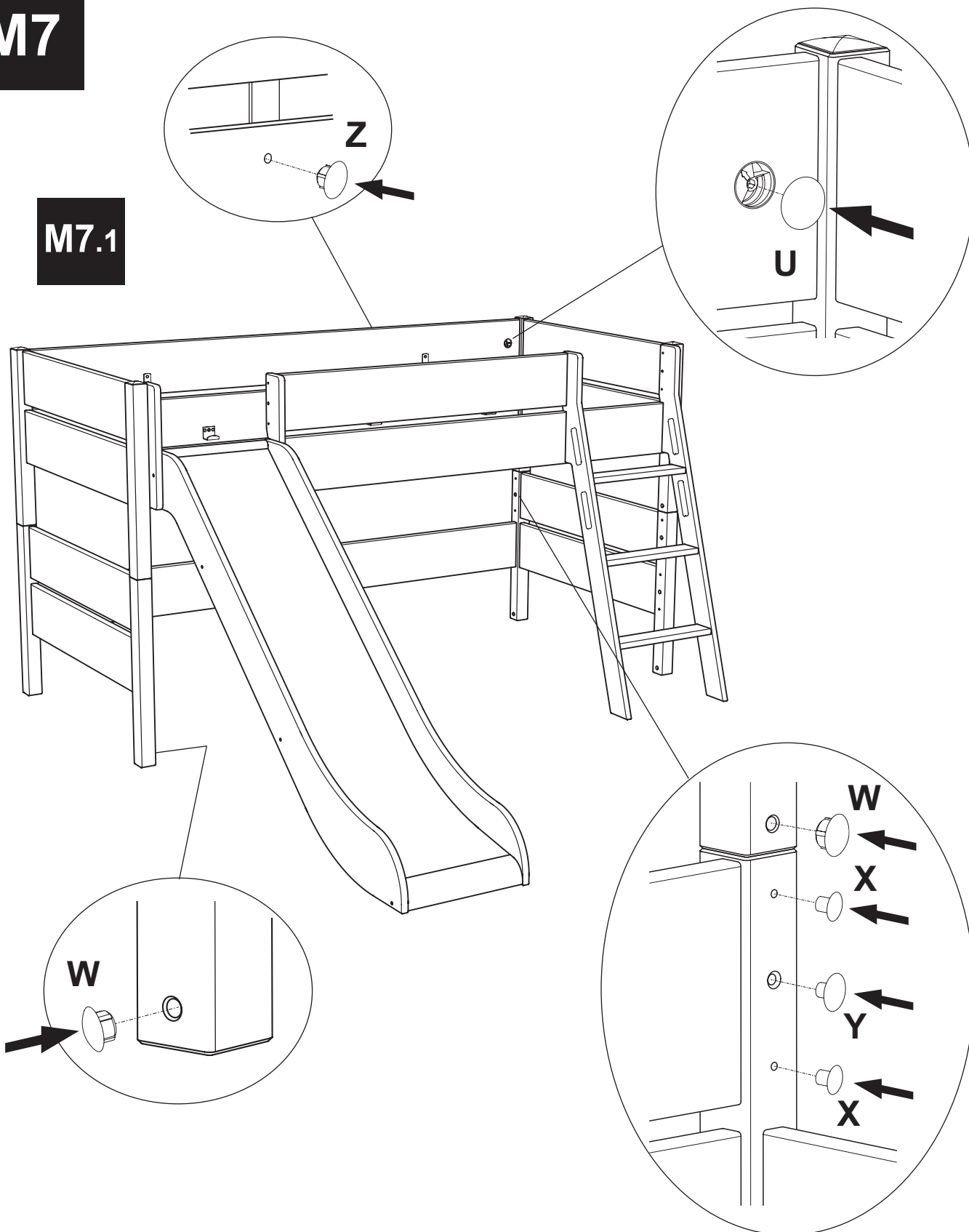
| D              | H                         | I                         |
|----------------|---------------------------|---------------------------|
|                |                           |                           |
| 4x<br>681 0351 | M6 x 65<br>1x<br>681 3972 | M6 x 35<br>2x<br>681 3954 |

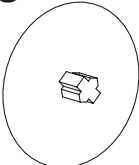


| I                                                                                   | Q                                                                                   |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| M6 x 35<br>2x<br>681 3954                                                           | 2x<br>681 1505                                                                      | SW4<br>1x<br>681 3011                                                               |

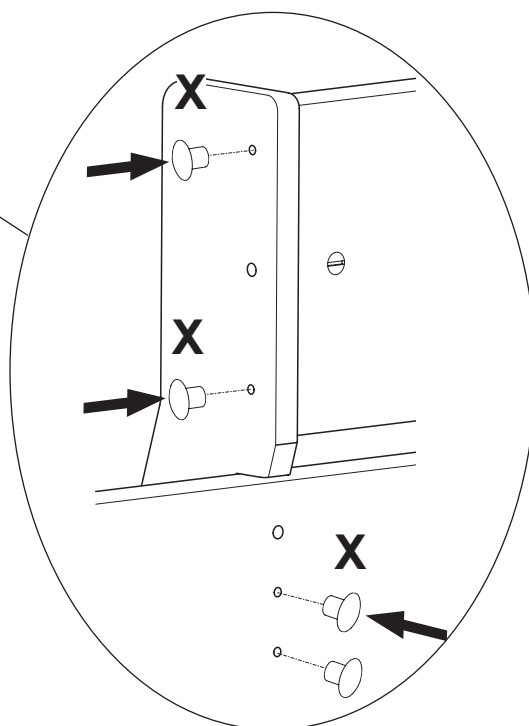
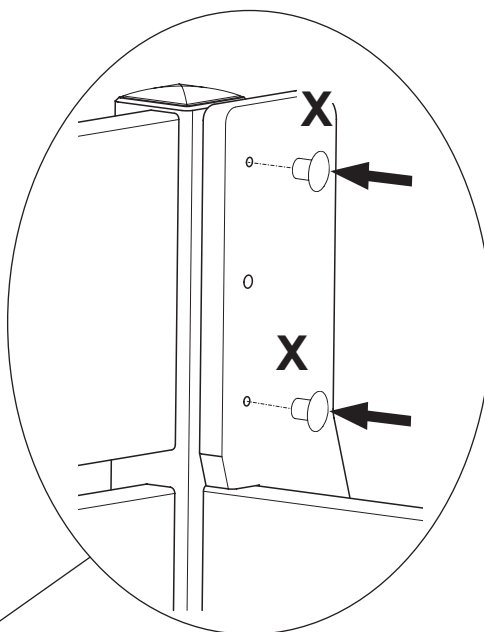
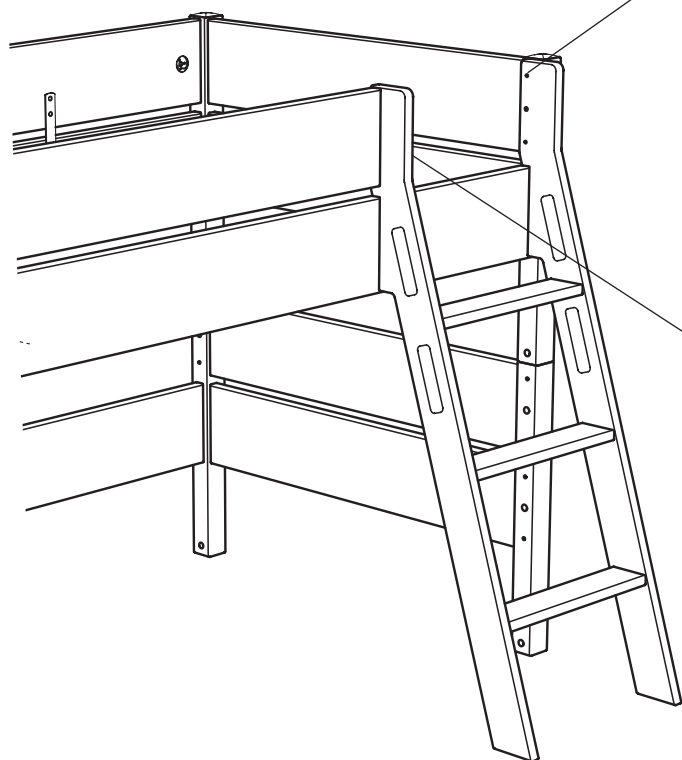
# M7

## M7.1



| W                                                                                   | X                                                                                     | Y                                                                                     | Z                                                                                     | U                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| Weiss<br>white                                                                      | Weiss<br>white                                                                        | Weiss<br>white                                                                        | Weiss<br>white                                                                        | WEISS                                                                                 |
| ø10 x 15<br>8x                                                                      | ø5 x 8<br>12x                                                                         | 5,4 x 13<br>6x                                                                        | ø7 x 13<br>2x                                                                         | 6x                                                                                    |
| 683 0051                                                                            | 683 0061                                                                              | 683 0011                                                                              | 683 0021                                                                              | 681 7485                                                                              |

## M7.2



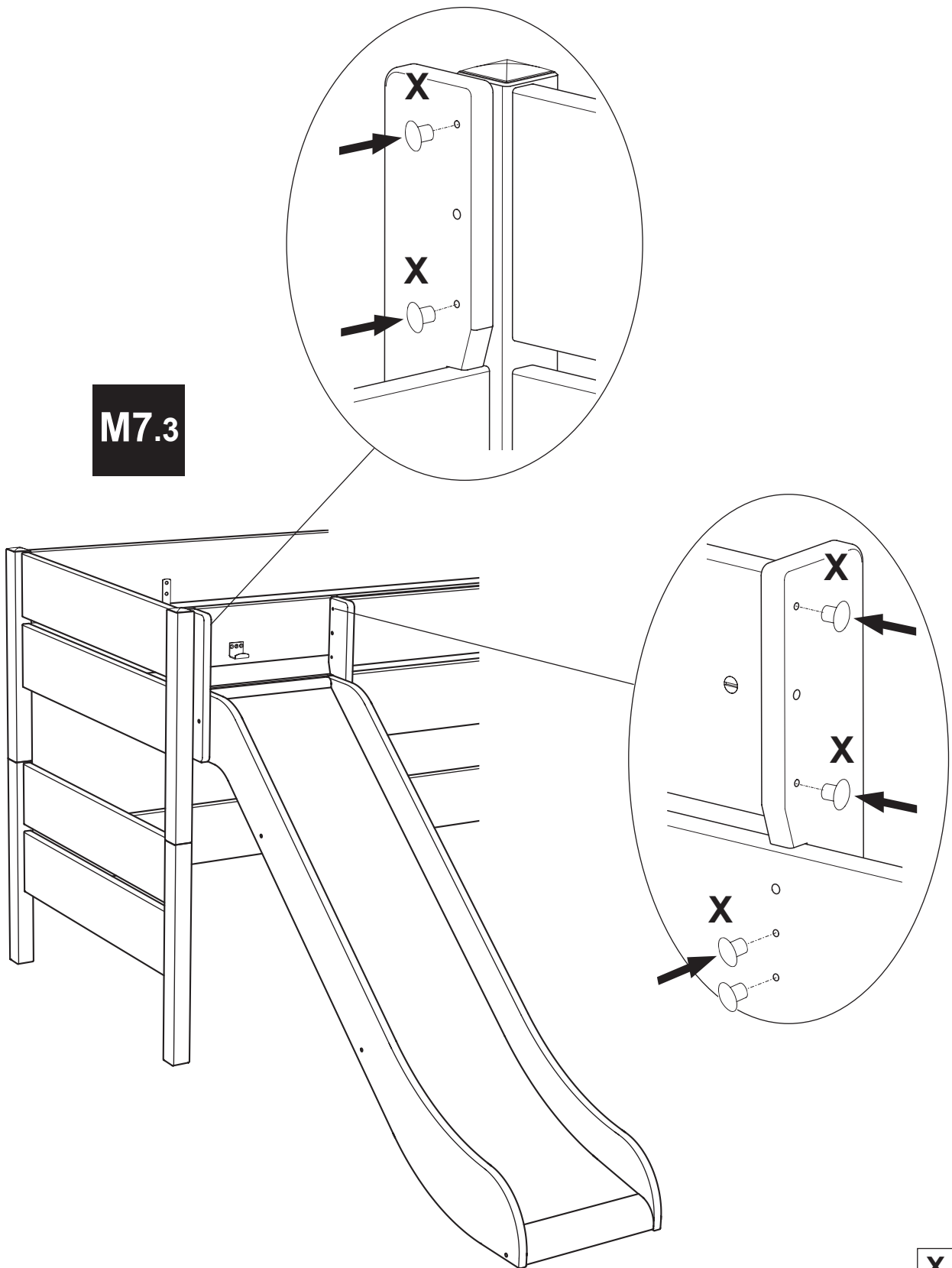
**X**



Weiss  
white  
ø5 x 8  
6x  
683 0061

# M7

## M7.3



**X**



Weiss  
white

ø5 x 8  
6x

683 0061

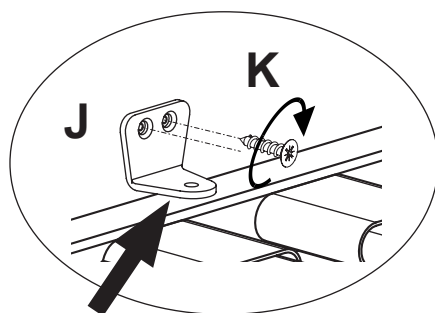


siehe PK-Nr. 2800

M8

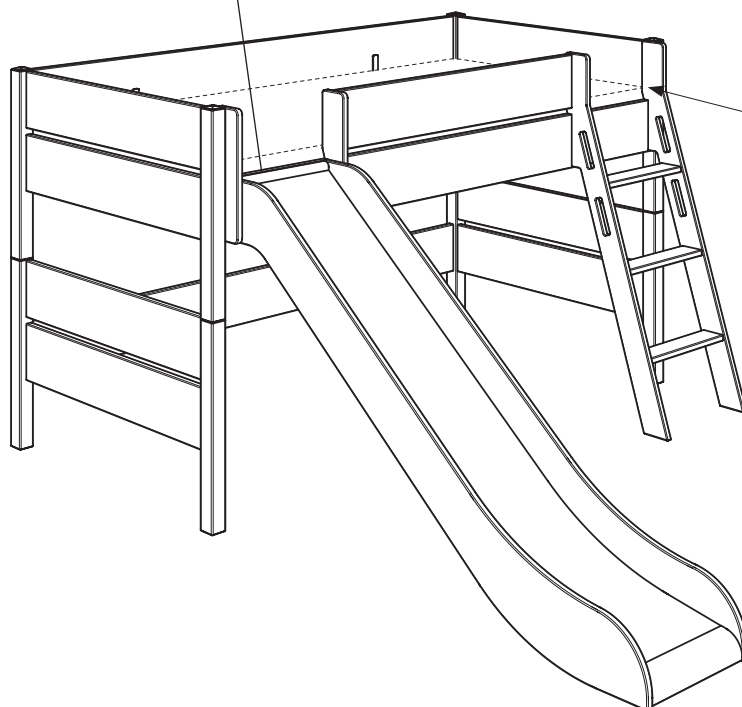
## Warnhinweis !

- DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !  
 FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !  
 GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !  
 NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !  
 ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse  
 GR Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !  
 IT Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !  
 CZ Pozor ! Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu !  
 SK Pozor ! Priložené úchytky na stenu musia byť namontované !  
 SI Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !  
 DK Giv agt ! Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres !  
 SE OBS. ! De medföljande väggfästena måste monteras !  
 FI Huomio ! Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !  
 PL Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !  
 HU Figyelem ! A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni !  
 RO Atenție ! Trebuie să montați piesele de fixare în perete care sunt atașate !  
 BG Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !  
 HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !  
 LT Dėmesio ! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !  
 RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !  
 CN 注意 ! 附带的墙壁安装组件必须安装 !  
 AR ننبه ! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط !



## Matratzenrost-Winkel (J) nach dem einlegen des Matratzenrostes anschrauben.

First place mattress base into position, then fix angle-iron (J).  
 équerre de plogage du sommier à poser impérativement.  
 matrassenbodemhaak (J) na het inleggen van de matrassenbodemvestigen  
 Primero coloque el emparrillado de listones en su posición correcta, luego atornille el ángulo (J).



| J        | K              |
|----------|----------------|
|          |                |
| 4x       | 3,5 x 15       |
| 681 5844 | 8x<br>681 4908 |

Seite 17 von 17

PK-Nr. 3087 Stand 02/2021

Achtung ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

**Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen !**  
Benutzen sie geeignetes Befestigungsmaterial für ihre heimischen Wände. Lassen sie sich gegebenenfalls durch ihren örtlichen Fachhandel beraten.

Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.

**The properties of the wall surface must be checked before installation!**  
Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

Let op ! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor bijkomende informatie.

**De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!**  
Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale gespecialiseerde winkel.

Attention ! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.

**Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage !**  
Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

¡Atención! Conserve el manual adjunto para su uso posterior y futuras referencias.

**Es fundamental comprobar el material de la pared antes de llevar a cabo el montaje.**  
 Utilice material de fijación apropiado para las paredes de su vivienda. Consulte a sus distribuidores locales si fuera necesario.

Attenzione! Conservare le allegate istruzioni d'installazione per un successivo utilizzo e un'ulteriore consultazione.

**Occorre assolutamente controllare la conformazione della parete prima del montaggio !**  
Utilizzare materiale di fissaggio idoneo per le proprie pareti domestiche. All'occorrenza farsi consigliare dal proprio rivenditore di zona.

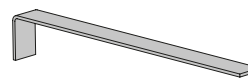
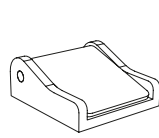
Προσοχή! Φυλάξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης σε περίπτωση ερωτήσεων και για μελλοντική χρήση.

**Πριν την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την ποιότητα του τοίχου!**  
Για την στερέωση χρησιμοποιήστε υλικά κατάλληλα για τον τύπο του υλικού των τοίχων σας.  
Αν χρειαστεί συμβουλευθείτε ένα εξειδικευμένο κατάστημα της περιοχής σας.

**PAIDI Möbel GmbH**  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr/Main

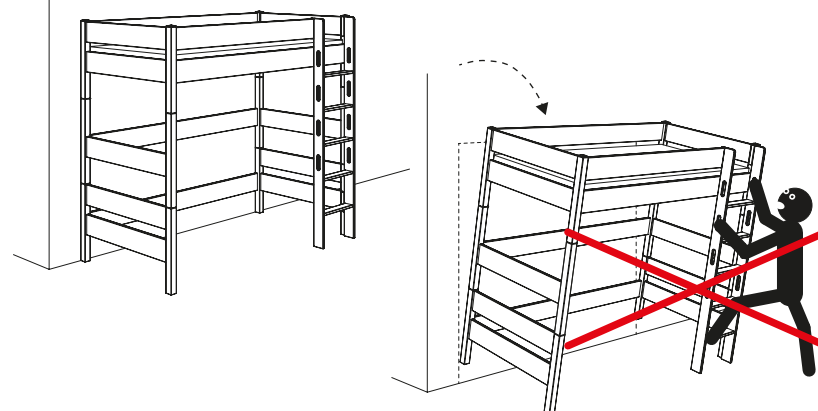


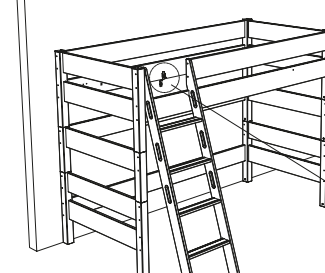
Kinderwelten

|                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                                  |                                                                                                      |                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Z1</b><br><br>1x | <b>Z2</b><br><br>1x | <b>Z3</b><br><br>1x<br>4,0 x 45 | <b>Z4</b><br><br>1x | <b>Z5</b><br><br>2x<br>3,5 x 15 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

1 Set = 681 7230

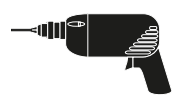
# Version 1

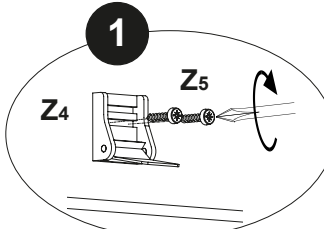
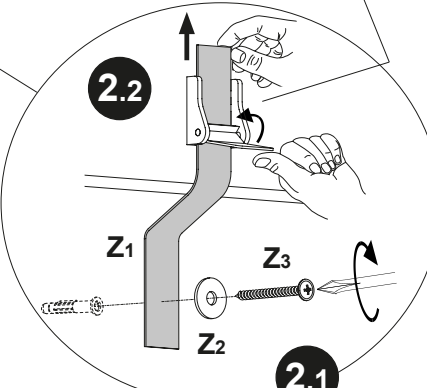


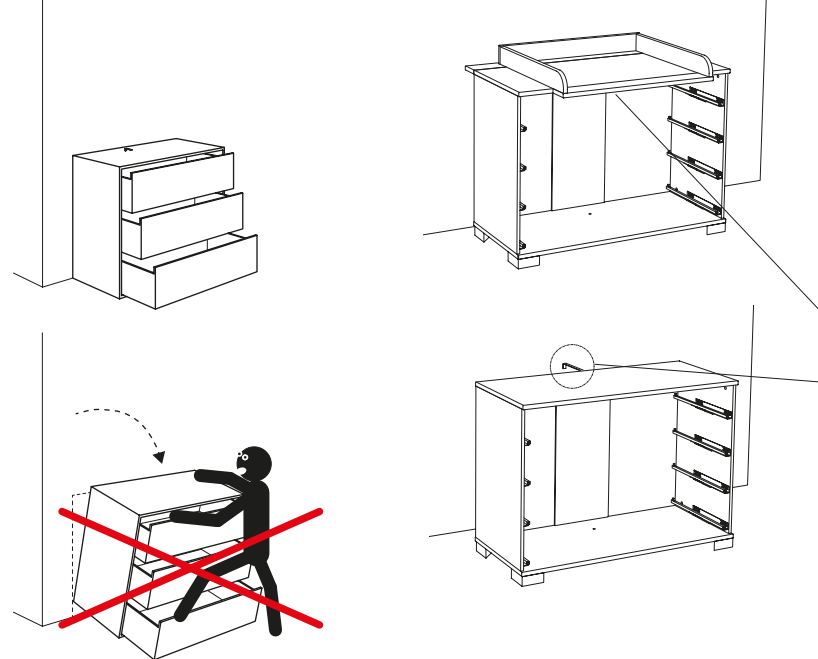


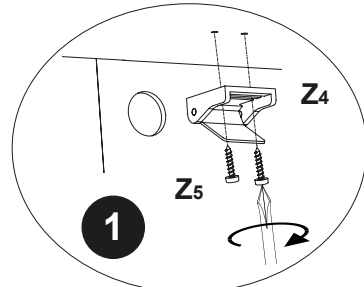
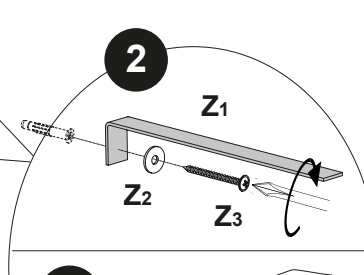
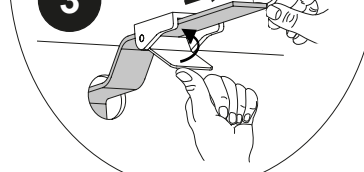
**Intertek** 

geprüfte Sicherheit



PK-Nr. 2800 Stand 10/18 Seite 1 von 2



**RO**
**Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării**
**Atenție !**
Păstrați instrucțiunile de monaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrebări ulterioare.

**Atenție! Trebuie**sc montate **piesele de fixare în perete care sunt atașate !**
Prin montarea greșită a siguranței contra răsturnării sau fără montarea ei se poate răsturna mobila și persoanele pot fi rănite grav prin prindere sub mobilă.
Mobila trebuie să fie prinsă fix la perete.
Sculele de fixare pentru montarea pe perete nu sunt cuprinse în pachet.

**Consistența peretelui trebuie verificată neapărat înainte de monta!**
Folosiiți materiale de fixare adecvate pentru pereții casei dvs.
Sfătuiți-vă dacă este cazul cu personalul specializat din zona dvs.

**Aveți grijă ca în zona de fixare să nu se afle în apropiere zone de instalații electriceitate și/sau gaz, de conducte alimentare sau evacuare.**
Nu ne asumăm răspunderea în cazul prinderii neadecvate cu dibluri în perete și producerii de pagube prin acestea.

**SK**
**Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu**
**Pozor !**
Uchovávejte priložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

**Pozor!**
**Priložený úchytky na stenu musia byť namontované!**
Chýbajúcou alebo chybnou montážou zabezpečenia proti prevrhnutiu sa môže nábytok prevrhnúť a privalením ľazko zranit' osoby.
Nábytok musí byť pevne ukotvený ku stene.
Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu nie sú pribalené.

**Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vlastnosť steny!**
Použite vhodný upevňovací materiál pre Vaše domáce steny.
V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

**Dbajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické a/alebo plynové inštalačné zóny a žiadne zásobovacie alebo kanalizačné potrubia.**
Za nesprávne upevnenie k stene pomocou hmoždíniek a tým vzniknuté škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

**HU**
**Fali rögzítő / borulásgátló**
**Figyelem!**
Őrizze meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felvilágosítás kérés céljából.

**Figyelem! A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni!**
A borulásgátló hiányzó vagy hibás felszerelése miatt a bútor felborulhat és a becsípődéssel súlyos személyi sérüléseket okozhat.
A bútorot erősen a falhoz kell rögzíteni.
A falhoz rögzítéshez szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza.

**Felszerelés előtt okvetlenül ellenőrizni kell a fal minőségét!**
Az otthonának falaihoz megfelelő rögzítő anyagot használja.
Adott esetben kérjen tanácsot a helyi szaküzlettől.

**Ügyeljen rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villany- és/vagy gázvezetékek és közművezetékek.**
A szakszerűtlen fal-tipli kötésért és az e miatt keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget.

**LT**
**Twirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo**
**Dėmesio!**
Neišmeskite pridedamos montažo instrukcijos, nes jos gali vėl prireikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

**Dėmesio! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !**
Nepritvirtinus ar netinkamai pritvirtintus apsaugą nuo apvirtimo baldas gali apvirsti ir prispausdamas gali sunkiai sužaloti žmones.
Baldas turi būti stipriai pritvirtintas prie sienos.
Tvirtinimui prie sienos reikalingos medžiagos nepridedamos.

**Prieš montażą būtinai patikrinkite sienos savybes!**
Naudokite tinkamas, Jūsų namų sienoms pritaikytas tvirtinimo medžiagas.
Prireikus pasitarkite su specialistais prekybos vietoje.

**Atkreipkite dėmesį į tai, kad tvirtinimo vietose neturi būti elektros ir / arba dujų instaliacijos zonų, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių.**
Mes neprisiimame atsakomybės dėl netinkamo sienos ir mūrinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

**PL**
**Zamocowanie do ściany / Zabezpieczenie przed wywróceniem**
**Uwaga !**
Załączoną instrukcję montażu proszę zachować do późniejszego wykorzystania i na wypadek pytań wyjaśniających.

**Uwaga !**
**Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !**
Przez niezamontowanie lub błędny montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą odnieść ciężkie obrażenia w wyniku przygniecenia.
Mebel musi być trwale zamocowany do ściany.
Środki do zamocowania do ściany nie są dołączone.

**Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany !**
Proszę stosować odpowiedni materiał mocujący do ścian w swoim domu.
Ewentualnie proszę zasięgnąć porady w lokalnym handlu branżowym.

**Proszę pamiętać, że w obrębie zamontowania nie mogą znajdować się żadne strefy instalacji elektrycznych oraz/lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasilające lub odprowadzające.**
Za niewłaściwe połączenie ściana-kolek i szkody powstałe z tego powodu nie przejmujemy odpowiedzialności.

**SE**
**Väggmontering / tipsskydd**
**OBS.**!
Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

**OBS.**
**! De medföljande väggfästena måste monteras !**
Om tipsskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbeln välta omkull och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda.
Möbeln måste förankras stadigt i vägg.
Det medföljer inte något fastsättningsdon för väggmonteringen.

**Du bör absolut se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.**
Använd lämpligt fastsättningsmaterial för väggarna i ditt hem.
Skulle du behöva något råd, vänd dig då eventuellt till någon lokal handlare.

**Obs.: På fastsättningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillförsel- eller avloppsledningar.**
Vi ansvarar inte för någon felaktig vägg-dymling-förbindelse eller skador som har uppstått därigenom.

**HR**
**Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketanja**
**Pozor !**
Sačuvajte priloženu montažnu uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

**Pozor !**
**Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !**
Manjkavom ili pogrešnom montažom osiguranja od nagibanja namještaj se može prekenuti i time osobe mogu ukliještenjem biti teško ozljeđene.
Namještaj mora na zidu biti čvrsto ukotvljen.
Pričvrсна sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

**Prije montaže obavezno provjeriti svojstvo zida !**
Uporabite prikladan materijal za pričvršćenje za veše kućne zidove.
U danom slučaju posavjetovati se sa mjesnom strukovnom trgovinom.

**Pazite na to, da na području pričvrščivanja ne smiju postojati nikakve električne i/ili plinske zone instalacija i nikakvi opskrbni ili zbrinjavački vodovi.**
Kod nestručnog spoja zid-zatik i time nastalih oštećenja ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

**CZ**
**Přípevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení**
**Pozor!**
Přiložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dotazy.

**Pozor!**
**Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu!**
Z důvodu chybějící nebo chybné montáže pojistky proti převrácení může dojít k převržení nábytku a těžkému zranění osob přiskřípnutím.
Nábytek musí být pevně ukotven ke stěně.
Upevňovací prostředky pro nástěnnou montáž nejsou součástí balení.

**Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte kvalitu stěny!**
Používejte upevňovací materiál vhodný pro vaše stěny.
Případně si nechejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

**Mějte na paměti, že v oblasti upevnění se nesmí vyskytovat žádné zóny elektrické a/nebo plynové instalace a žádná přívodní nebo odvodná vedení.**
Za neodborné upevnění hmoždinek do stěny a škody v souvislosti s tím vzniklé nepřebíráme odpovědnost.

**RU**
**Крепление к стене / защита от опрокидывания**
**Внимание!**
Пожалуйста, сохраняйте прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

**Внимание! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене!**
Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существует опасность опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмированы.
Мебель должна быть надежно прикреплена к стене.
Крепёж для монтажа к стене не прилагается.

**Перед монтажом обязательно проверьте прочность стены!**
Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стен.
При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.

**Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей.**
Мы не несем ответственности за вред, причиненный в результате некачественного сочленения крепежа со стеной.

**BG**
**Закрепване към стена / Фиксатор против преобръщане**
**Внимание!**
Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

**Внимание! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани!**
Ако не се монтира фиксатора против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора като ги притисне.
Мебелта трябва да се закрепи здраво за стената.
Закрепващите средства за монтаж на стената не са приложени.

**Преди монтажа задължително проверете структурата на стената!**
Използвайте закрепващи средства, които са подходящи за Вашите стени.
При нужда се консултирайте в местния специализиран магазин.

**Внимавайте да няма електрически, газови и инсталационни зони както и захранващи или отвеждащи тръби в зоната на закрепване.**
Не поемаме отговорност за некомпетентно свързване на дюбела със стената и за възникналите от това щети.

**SI**
**Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo**
**Pozor !**
Priložena navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in povratne informacije.

**Pozor !**
**Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !**
Zaradi izostanka ali napačne montaže zaščite pred prevrnitvijo, se pohoštvo lahko prevrne in z ukleščenjem močno poškoduje osebe.
Pohoštvo mora biti trdno zasidradno v zid.
Pritrjevalna sredstva za montažo na zid niso priložena.

**Pred montažo je obvezno potrebno preveriti kakovost zidu !**
Za vaše domače zidovje uporabljajte primeren pritrdilni material.
Po potrebi si pustite svetovati pri vašem lokalnem specializiranem trgovcu.

**Upošteвайте, da v območju pritrdjevanja ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih do-vodnih ali odvodnih napeljav.**
Za nepravilno povezavo zidu-vložka in zaradi nje nastalo škodo, ne prevzemamo nobenega jamstva.

**FI**
**Seinäkiinnitys / kaatumisen esto**
**Huomio!**
Säilytä oheiset kokoamisohjeet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

**Huomio!**
**Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !**
Jos kaatumisen estoa ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saattaa huonekalu kaatua, aiheuttaa puristumis-vaaraa sekä vakavia henkilövammoja.
Huonekalu tulee kiinnittää tukevasti seinään.
Seinäkiinnitykseen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

**Tarkista seinän rakenne ehdottomasti ennen asennusta !**
Käytä seinäkiinnitykseen sopivia osia.
Käännny tarvittaessa paikkakunnallasi olevan alan erikoisliikkeen puoleen.

**Huomaa, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaitteiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki-eikä liitäntäjohtoja.**
Emme ota vastuuta vääärästä seinään tulppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista.

**DK**
**Vægfastgørelse / Tipsikring**
**Obs !**
Opbevar vedlagte montagevejledning for sener brug eller spørgsmål.

**Giv agt !**
**Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres !**
En manglende eller ukorrekt anbragt tipsikring kan føre til, at møblen vælter og forvolder alvorlig personskade.
Møblen skal sikkert fastgøres til væggen.
Fastgørelsesmidlerne for vægmontagen er ikke medleveret.

**Inden montagen skal væggens beskaffenhed kontrolleres !**
Brug fastgørelsesmidler, som passer til din væg, spørg ved tvivl din forhandler.

**Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afløbsledninger i fastgørelsesområdet.**
Vi kan ikke gøres ansvarlig for ukorrekte isatte ravplugs/forskrninger i væggen og deraf evt. opståede skader.

**CN**
**墙面安装/倾斜保护**
**注意！**
请保留随附的安装说明，以备将来您有任何疑问时作为参考。

**注意！**
附带的墙壁安装组件必须安装！
如果倾斜保护装置未安装或安装不正确，家具可能翻倒，如果被卡住，会造成严重的人身伤害。
家具必须牢固地锚定在墙上。
不包含用于墙壁安装的附件材料。

**安装前必须检查墙面的性能！**
请使用合适的墙壁安装附件材料。如有必要，请咨询当地的专业经销商。

**请注意，在安装家具的地方，不得有电气和/或气体安装区域，也不能有供应或处理管道。**
对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。

**AR**
**التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب**

**التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب،** أنظر دليل التركيب المستقل المرفق.

**افحص مناطق التركيب!**

**إرشاد بشأن المخاطر!**

**انتبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!**

**من الممكن للأثاث أن ينقلب وإن يخلق إطباقه على الأشخاص إصابات جسيمة بهم عند تركيبه بشكل ناقص أو خاطئ.**

**يجب أن يثبت الأثاث على الحائط بشكل متين.**

**وسائل التثبيت الخاصة بالحائط غير مرفقة.**

**لا بد من فحص متانة الحائط قبل التركيب!**

**يرجى استخدام مواد تثبيت ملائمة للحوائط الموجودة في منزلكم.** يرجى عند الحاجة التوجه بطلب المشورة إلى التاجر المختص في مكان سكنكم.

**يرجى التأكد من خلو موضع التثبيت من أية مناطق تتواجد فيها تركيبات للكهرباء و/أو الغاز وأية مواسير للتزويد بالماء أو أنابيب للصرف الصحي.**

**لا نتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار ناجمة عن تثبيت وتوصيل خاطئ للدمار على الحائط.**

**انتبه!** يرجى حفظ دليل التركيب المرفق لأغراض استخدامه لاحقاً ولأغراض مراجعته عند وجود أية أسئلة أو استفسارات.